

<p>Trzebinia, dnia _____ r.</p> <p>Porozumienie w sprawie przesyłania faktur w formie elektronicznej</p> <p>Odbiorca: .....</p> <p>reprezentowana przez: ..... .....</p> <p>Wystawca: ORLEN Południe Spółka Akcyjna z siedzibą w Trzebini (32-540), ul. Fabryczna 22, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000125856, NIP 628-00-00-977, REGON 272696025, BDO 000007910, kapitał zakładowy i kapitał wpłacony: 209.123.180,00 zł, reprezentowana przez:</p> <p>1. Marta Urbańczyk – Dyrektor ds. Finansowych – Główny Księgowy</p> <p>1. Działając na podstawie Ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (j.t. Dz. U. z 2024 r. poz. 361 z późn. zm). Odbiorca akceptuje przesyłanie mu przez Wystawcę faktur w formie elektronicznej z chwilą podpisania porozumienia przez Wystawcę.</p> <p>2. E-faktury, e-faktury korekta, duplikaty e-faktur, e-noty księgowo będą przesyłane pocztą elektroniczną w postaci plików PDF z poniższego adresu Wystawcy: <a href="mailto:e-faktura.poludnie@orlen.pl">e-faktura.poludnie@orlen.pl</a></p> <p>3. Adresem właściwym do przesyłania Odbiorcy dokumentów wymienionych w pkt. 2 niniejszego Porozumienia będzie: .....</p> <p>4. Adresem właściwym dla potwierdzenia Wystawcy odbioru dokumentów wymienionych w pkt. 2 niniejszego Porozumienia będzie: <a href="mailto:e-faktura.poludnie@orlen.pl">e-faktura.poludnie@orlen.pl</a></p> <p>Brak wskazania przez Wystawcę adresu do wysyłania potwierżeń odbioru dokumentu oznacza rezygnację z potwierdzania odbioru.</p>	<p>Trzebinia,</p> <p>Electronic invoice sending agreement</p> <p>Consignee: .....</p> <p>represented by: ..... .....</p> <p>Issuer: ORLEN Południe Spółka Akcyjna with its registered office in Trzebinia, address: 32-540, ul. Fabryczna 22, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court for Kraków, 12th Commercial Division of the NCR, under the number: 0000125856 NIP [tax ID]: 628-00-00-977, with the share capital/paid-up capital of: PLN 209.123.180,00, represented by:</p> <p>1. Marta Urbańczyk – Financial Director - Chief Accountant</p> <p>1. Acting pursuant to the Act of 11 March 2004 on Goods and Services Tax (Journal of Laws 2024, item 361). The Consignee accepts the Issuer sending them electronic invoices upon receiving the Agreement signed by the Issuer.</p> <p>2. E-invoices, corrective e-invoices, duplicate e-invoices, shall be sent via e-mail in the form of PDF files from the Issuer’s address/addresses below: <a href="mailto:e-faktura.poludnie@orlen.pl">e-faktura.poludnie@orlen.pl</a></p> <p>3. The Consignee’s address that the documents listed in section 2 of this Agreement should be sent at shall be: .....</p> <p>4. The Issuer’s address that a report of delivery of the documents listed in section 2 of this Agreement should be sent to shall be: <a href="mailto:e-faktura.poludnie@orlen.pl">e-faktura.poludnie@orlen.pl</a></p> <p>Not designating the Issuer's address that document delivery reports should be sent to indicates that the Issuer resigns from receiving delivery reports.</p>
--	--

<p>Potwierdzenie odbioru e-faktury zostanie wysłane przez system pocztowy Odbiorcy w momencie wprowadzenia dokumentu do systemu księgowego, przy czym datą otrzymania będzie data wpływu e-faktury na skrzynkę pocztową Odbiorcy. Data ta wyznaczy rozpoczęcie biegu terminu płatności, gdy umowa przewiduje jego rozpoczęcie od momentu wpływu dokumentu do Odbiorcy.</p> <p>5. W przypadku zmiany adresu/adresów e-mail, wskazanych w punkcie 2, 3 i 4 powyżej, strony zobowiązują się do poinformowania się o dokonanych zmianach w formie pisemnej lub mailowej.</p> <p>6. W przypadku, gdyby przeszkody formalne lub techniczne uniemożliwiły wystawienie i przesyłanie faktur w formie elektronicznej, wówczas faktury zostaną przesłane w formie papierowej.</p> <p>7. Niniejsza akceptacja może zostać cofnięta przez Odbiorcę w każdym czasie. Wówczas Wystawca faktur traci prawo do wystawiania i przesyłania faktur w formie elektronicznej od następnego dnia od daty otrzymania informacji o cofnięciu akceptacji.</p> <p>8. Osobami właściwymi do kontaktu w sprawach dotyczących Porozumienia są:  Ze strony Odbiorcy – .....  .....</p> <p>Ze strony Wystawcy: Ewa Nachel - <a href="mailto:ewa.nachel@orlen.pl">ewa.nachel@orlen.pl</a>; Małgorzata Jochymek - <a href="mailto:malgorzata.jochymek@orlen.pl">malgorzata.jochymek@orlen.pl</a></p> <p>9. Podpisane przez Odbiorcę Porozumienie należy odesłać na adres Wystawcy z dopiskiem „Porozumienie e-faktura zakupu”.</p> <p>Odbiorca <span style="float: right;">Wystawca</span></p>	<p>E-invoice delivery report shall be sent by the Consignee's mail system to the Issuer address at the point the document is entered to their accounting system, however, the date the e-invoice is delivered to the Consignee's e-mailbox shall be the receipt date. This date shall be the starting point of the term of payment, where the Agreement provides for its commencement the moment the document is delivered to the Consignee.</p> <p>5. In the event of change of the e-mail address/addresses indicated in sections 2, 3 and 4 above, the Parties agree to inform each other about the changes in a written form.</p> <p>6. In the event of any formal or technical obstacles that hinder issuing and sending electronic invoices, the invoices shall be sent in a paper form.</p> <p>7. This acceptance may be withdrawn by the Consignee at any time. Then the invoice Issuer loses their right to issue and sent electronic invoices starting from the day after receiving the information on the acceptance withdrawal.</p> <p>8. Contact persons for the Agreement:  For the Consignee - .....  .....</p> <p>For the Issuer: Ewa Nachel - <a href="mailto:ewa.nachel@orlen.pl">ewa.nachel@orlen.pl</a>; Małgorzata Jochymek - <a href="mailto:malgorzata.jochymek@orlen.pl">malgorzata.jochymek@orlen.pl</a></p> <p>9. The Agreement signed by the Consignee should be sent back to the Issuer's address with a note „Porozumienie e-faktura zakupu”.</p> <p>Issuer <span style="float: right;">Consignee</span></p>
---	---